



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 63

3 iunie 2020

Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2020/C 183/01

Informațiile care urmează sunt aduse la cunoștința următorilor: AL NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL-YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, BOUYERI, Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan, MOHAMMED, Khalid Shaikh, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, PARTIDUL COMUNIST DIN FILIPINE, inclusiv NOUA ARMATĂ POPULARĂ (NAP), Filipine, aripa militară a Hezbollahului, EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL, FRONTUL POPULAR PENTRU ELIBERAREA PALESTINEI (FPEP), FRONTUL POPULAR PENTRU ELIBERAREA PALESTINEI – COMANDAMENTUL GENERAL, „DEVIRIMCI HALK KURTULUŞ PARTISI CEPHESI” – „DHKP/C”, „SENDERO LUMINOSO” – „SL” („Calea Luminoasă”) și „TEYRBAZEN AZADIYA KURDISTAN” – „TAK” – persoane și grupuri incluse pe lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului și Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului [a se vedea anexele la Decizia (PESC) 2020/20 a Consiliului și la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/19 al Consiliului] 1

Comisia Europeană

2020/C 183/02

Rata dobânzii aplicată de către Banca Centrală Europeană principalelor sale operații de refinanțare: 0,00 % în 1 iunie 2020 — Rata de schimb a monedei euro 3

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|----|
| 2020/C 183/03 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9757 – Providence/VOO/Brutélé) ⁽¹⁾ | 4 |
| 2020/C 183/04 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9850 – EQT Fund Management/Schülke & Mayr) Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 6 |
| 2020/C 183/05 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9851 — Naturgy/Sonatrach/BlackRock/Medgaz) Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 7 |
| 2020/C 183/06 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9782 — Experian/Bertelsmann/Informa) Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ | 9 |
| 2020/C 183/07 | Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9676 — Lov Group/Banijay/ESG) ⁽¹⁾ | 11 |

ALTE ACTE

Comisia Europeană

| | | |
|---------------|--|----|
| 2020/C 183/08 | Publicarea unei cereri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare | 12 |
|---------------|--|----|

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Informațiile care urmează sunt aduse la cunoștința următorilor: AL NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL-YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, BOUYERI, Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan, MOHAMMED, Khalid Shaikh, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, PARTIDUL COMUNIST DIN FILIPINE, inclusiv NOUA ARMATĂ POPULARĂ (NAP), Filipine, aripa militară a Hezbollahului, EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL, FRONTUL POPULAR PENTRU ELIBERAREA PALESTINEI (FPEP), FRONTUL POPULAR PENTRU ELIBERAREA PALESTINEI – COMANDAMENTUL GENERAL, „DEVIRIMCI HALK KURTULUŞ PARTISI CEPHESI” – „DHKP/C”, „SENDERO LUMINOSO” – „SL” („Calea Luminoasă”) și „TEYRBAZEN AZADIYA KURDISTAN” – „TAK” – persoane și grupuri incluse pe lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului și Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului [a se vedea anexele la Decizia (PESC) 2020/20 a Consiliului și la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/19 al Consiliului]

(2020/C 183/01)

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor și grupurilor sus-menționate incluse pe lista prevăzută în Decizia (PESC) 2020/20 a Consiliului ⁽¹⁾ și în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/19 al Consiliului ⁽²⁾.

Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului ⁽³⁾ prevede înghețarea tuturor fondurilor, a altor active financiare și resurse economice aparținând persoanelor și grupurilor vizate și că niciun fond, alte active financiare sau resurse economice nu pot fi puse la dispoziția acestora, nici direct și nici indirect.

Consiliul a primit noi informații relevante pentru includerea pe listă a persoanelor și grupurilor sus-menționate. După analizarea acestor noi informații, Consiliul intenționează să modifice expunerile de motive în consecință.

Persoanele și grupurile vizate pot trimite, la următoarea adresă, o cerere pentru a obține expunerile de motive prevăzute cu privire la menținerea lor pe lista sus-menționată:

Council of the European Union (Attn: COMET designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

O eventuală cerere trebuie să fie prezentată până la 10 iunie 2020.

⁽¹⁾ JO L 8 I, 14.1.2020, p. 5.

⁽²⁾ JO L 8 I, 14.1.2020, p. 1.

⁽³⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 70.

Persoanele și grupurile vizate pot adresa Consiliului, în orice moment, o cerere, însoțită de eventuale documente justificative, prin care să solicite reanalizarea deciziei de includere și menținere a acestora pe listă, la adresa sus-menționată. Cererile vor fi luate în considerare în momentul primirii. În acest sens, se atrage atenția persoanelor și grupurilor vizate asupra revizuirii periodice a listei de către Consiliu, în conformitate cu articolul 1 alineatul (6) din Poziția comună 2001/931/PESC (*).

Se atrage atenția persoanelor și grupurilor vizate asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru/statele membre relevant(e), astfel cum figurează în anexa la regulament, pentru a obține o autorizație de a utiliza fondurile înghețate pentru nevoi esențiale sau pentru plăți specifice, în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din regulamentul menționat.

(*) JOL 344, 28.12.2001, p. 93.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata dobânzii aplicată de către Banca Centrală Europeană principalelor sale operații de refinanțare ⁽¹⁾:

0,00 % în 1 iunie 2020

Rata de schimb a monedei euro ⁽²⁾

2 iunie 2020

(2020/C 183/02)

1 euro =

| Moneda | | Rata de schimb | Moneda | | Rata de schimb |
|--------|--------------------|----------------|--------|-------------------------|----------------|
| USD | dolar american | 1,1174 | CAD | dolar canadian | 1,5106 |
| JPY | yen japonez | 120,83 | HKD | dolar Hong Kong | 8,6609 |
| DKK | coroana daneză | 7,4541 | NZD | dolar neozeelandez | 1,7680 |
| GBP | lira sterlină | 0,89083 | SGD | dolar Singapore | 1,5668 |
| SEK | coroana suedeză | 10,4520 | KRW | won sud-coreean | 1 364,42 |
| CHF | franc elvețian | 1,0741 | ZAR | rand sud-african | 19,2755 |
| ISK | coroana islandeză | 151,00 | CNY | yuan renminbi chinezesc | 7,9413 |
| NOK | coroana norvegiană | 10,6798 | HRK | kuna croată | 7,5848 |
| BGN | leva bulgărească | 1,9558 | IDR | rupia indoneziană | 16 107,32 |
| CZK | coroana cehă | 26,645 | MYR | ringgit Malaiezia | 4,7797 |
| HUF | forint maghiar | 345,67 | PHP | peso Filipine | 56,071 |
| PLN | zlot polonez | 4,3993 | RUB | rubla rusească | 76,8001 |
| RON | leu românesc nou | 4,8423 | THB | baht thailandez | 35,271 |
| TRY | lira turcească | 7,5698 | BRL | real brazilian | 5,9499 |
| AUD | dolar australian | 1,6310 | MXN | peso mexican | 24,4448 |
| | | | INR | rupie indiană | 84,0390 |

⁽¹⁾ Rată aplicată pentru ultima operație efectuată înainte de ziua indicată. În cazul unui anunț de licitație cu rată variabilă, rata dobânzii este rata marginală.

⁽²⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.9757 – Providence/VOO/Brutélé)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2020/C 183/03)

1. La data de 25 mai 2020, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului, o notificare a unei concentrări propuse ⁽¹⁾.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- grupul Providence Equity Partners („Providence”, Statele Unite), care va acționa în cadrul acestei tranzacții prin intermediul întreprinderii OTP Luxco S.à.r.l („OTP Luxco”, Luxemburg), controlată de trei fonduri de investiții, și anume: 1. Providence Equity Partners VIII L.P. (Insulele Cayman), 2. Providence Equity Partners VIII-A L.P. (Insulele Cayman) și 3. Providence Equity Partners VIII L.P. (Scoția), care, la rândul lor, fac parte din grup;
- VOO SA („VOO”, Belgia), controlată de întreprinderea Nethys SA („Nethys”, Belgia), care este la rândul său controlată de întreprinderea publică intermunicipală Enodia SCRL („Enodia”, Belgia);
- Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision, și anume Brutélé SCRL („Brutélé”, Belgia).

Providence, prin intermediul filialei sale OTP Luxco, dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregilor întreprinderi VOO și Brutélé.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul grupului Providence: societate internațională de investiții specializată în întreprinderi din domeniile mass-mediei, comunicării și educației și în sectorul industriei informației;
- în cazul întreprinderii VOO: operator de cablu, care își desfășoară activitatea în principal în Regiunea Valonă, furnizor de servicii de acces la televiziune, telefonie fixă și mobilă și internet prin intermediul rețelei sale de cablu, atât pentru gospodării, cât și pentru clienții profesionali;
- în cazul întreprinderii Brutélé: operator de cablu, care își desfășoară activitatea în principal în Regiunea Bruxelles-Capitală și la sud de aceasta. Prin intermediul rețelei sale de cablu, furnizează servicii de acces la televiziune, telefonie și internet, atât pentru gospodării, cât și pentru clienții profesionali, în special în Regiunea Bruxelles-Capitală și în jurul orașului Charleroi, în Provincia Hainaut (Regiunea Valonă).

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

(¹) JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9757 – Providence/VOO/Brutélé

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.9850 – EQT Fund Management/Schülke & Mayr)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2020/C 183/04)

1. La data de 25 mai 2020, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului, o notificare a unei concentrări propuse ⁽¹⁾.

Prezenta notificare vizează următoarele întreprinderi:

- EQT VIII („EQT”, Luxemburg), controlată de EQT Fund Management S.à r.l.;
- Schülke & Mayr GmbH („Schülke”, Germania).

EQT dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Schülke.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii EQT: EQT este un fond de investiții care urmărește să facă investiții în special în Europa, concentrându-se mai ales pe nordul Europei;
- în cazul întreprinderii Schülke: Schülke își desfășoară activitatea în domeniile prevenirii infecțiilor și igienei. Schülke dezvoltă, produce și distribuie antiseptice pentru îngrijirea rănilor, dezinfectanți, produse medicale și cosmetice de îngrijire a pielii și conservanți.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9850 – EQT Fund Management/Schülke & Mayr

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.9851 — Naturgy/Sonatrach/BlackRock/Medgaz)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2020/C 183/05)

1. La data de 25 mai 2020, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Prezenta notificare vizează următoarele întreprinderi:

- Naturgy Energy Group S.A. („Naturgy”, Spania);
- SONATRACH S.p.A („SONATRACH”, Algeria);
- Global Energy & Power Infrastructure Fund III L.P. („GEPIF III”, Statele Unite), gestionată de BlackRock Alternatives Management („BAM”, Statele Unite), care aparține BlackRock Group („BlackRock”, Statele Unite);
- Medgaz S.A. („Medgaz”, Spania).

Naturgy, SONATRACH și BlackRock dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întregii întreprinderi Medgaz.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- Naturgy își desfășoară activitatea pe piețele energiei electrice, pe piețele de gaze naturale din segmentul mediu și din aval, precum și în sectoarele stocării, distribuției și vânzării cu amănuntul de gaze naturale;
- Sonatrach este societatea națională algeriană de stat de petrol și gaze naturale și își desfășoară activitatea de-a lungul întregului lanț valoric al hidrocarburilor;
- GEPIF III este un fond axat pe investiții în lanțul valoric al infrastructurilor de energie și electricitate, fiind administrat de BAM;
- Medgaz deține și operează gazoductul Algeria-Europa care transportă gaze naturale din Algeria în Spania.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9851 — Naturgy/Sonatrach/BlackRock/Medgaz

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.9782 — Experian/Bertelsmann/Informa)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2020/C 183/06)

1. La data de 20 mai 2020, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului, o notificare a unei concentrări propuse ⁽¹⁾.

Prezenta notificare vizează următoarele întreprinderi:

- Bertelsmann SE & Co. KGaA („Bertelsmann”, Germania);
- Experian plc („Experian”, Regatul Unit);
- Informa Solutions GmbH („Informa”, Germania).

Experian și Bertelsmann dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întregii întreprinderi Informa.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni într-o societate nou-creată, care constituie o întreprindere comună.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Experian: societate de servicii de informare la nivel mondial care furnizează întreprinderilor programe de calculator și servicii care le permit acestora să gestioneze riscul de credit, să reducă la minimum incidența fraudelor și să verifice identitatea persoanelor;
- în cazul întreprinderii Bertelsmann: o societate cu sediul în Germania, care își desfășoară activitatea în domeniile mediei, serviciilor și educației în aproximativ 50 de țări, în special în sectoarele televiziunii, editării, editării muzicale și serviciilor educaționale;
- în cazul întreprinderii Informa: în prezent, o filială indirectă deținută integral de Bertelsmann. În urma tranzacției, aceasta va reuni activitățile întreprinderilor Experian și Bertelsmann privind serviciile de furnizare de informații privind creditele, serviciile de prevenire a fraudelor și în materie de identitate, datele referitoare la bonitate și dezvoltarea de soluții de evaluare, automatizarea proceselor de gestionare a creanțelor, serviciile de luare a deciziilor și de analiză.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9782 — Experian/Bertelsmann/Informa

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.9676 — Lov Group/Banijay/ESG)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2020/C 183/07)

1. La data de 25 mai 2020, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Lov Group Invest („Lov Group”, Franța);
- Banijay Group („Banijay”, Franța), controlată de Lov Group și DeAgostini;
- Endemol Shine Group („ESG”, Țările de Jos), controlată de Apollo Management și The Walt Disney Company.

Lov Group Invest dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregilor întreprinderi Banijay și ESG.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Lov Group: producția de conținut TV (prin intermediul Banijay) în Europa, activități în sectorul jocurilor de noroc online și în sectorul hotelier de lux;
- în cazul întreprinderii Banijay: crearea, producția și distribuția de conținut TV de divertisment pentru organismele de radiodifuziune din Europa și din alte țări din întreaga lume și
- în cazul întreprinderii ESG: producția și distribuția de conținut TV și acordarea de licențe terților, dezvoltarea de conținut general de divertisment în Europa și în alte țări din întreaga lume.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9676 — LOV Group/Banijay/ESG

Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare

(2020/C 183/08)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, în termen de trei luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

„Brački varenik”

Nr. UE: PGI-HR-02454 – 8.4.2019

DOP () IGP (X)

1. Denumirea

„Brački varenik”

2. Statul membru sau țara terță

Croația

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar

3.1. Tipul de produs

Clasa 1.8. Alte produse din anexa I la tratat (condimente etc.)

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1

„Brački varenik” este un produs utilizat drept condiment, obținut prin fierberea sucului presat de struguri proaspeți sau uscați până la reducerea volumului acestuia la aproximativ o treime din volumul inițial. „Brački varenik” este un lichid îndulcit, vâscos, cu aromă de miere, care prezintă un ușor gust și un ușor parfum de struguri, precum și un gust moderat de caramel. Culoarea „Brački varenik” poate varia de la roșu închis la maro închis dacă este preparat din soiuri de struguri roșii sau de la galben închis la maro deschis dacă este preparat din soiuri de struguri albi. La comercializare, „Brački varenik” trebuie să conțină cel puțin 45 % substanță uscată solubilă (determinată refractometric), iar pH-ul său trebuie să fie cuprins între 3 și 5 (când este diluat cu apă până la 25 % substanță uscată). Produsul „Brački varenik” este comercializat într-un ambalaj din sticlă, cu o capacitate maximă de 0,5 l.

3.3. Hrană pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală) și materii prime (doar în cazul produselor prelucrate)

„Brački varenik” este preparat din soiuri de struguri autohtone, mai exact din soiurile roșii Babić, Crljenak și Plavac mali și din soiul alb Maraština. Aceste soiuri utilizate individual sau combinate trebuie să constituie cel puțin 80 % din produs, iar restul poate fi compus din alte soiuri de struguri din insula Brač.

3.4. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Toate etapele de producție a „Brački varenik”, de la culesul strugurilor la presare, la filtrare și la fierbere, trebuie să se realizeze în aria geografică delimitată la punctul 4.

(¹) JOL 343, 14.12.2012, p. 1.

3.5. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. ale produsului la care se referă denumirea înregistrată

—

3.6. Norme specifice privind etichetarea produsului la care se referă denumirea înregistrată

La comercializare, denumirea produsului „Brački varenik” trebuie să se distingă în mod clar de toate celelalte mențiuni de pe etichetă prin dimensiunea, tipul și culoarea caracterelor (prezentarea grafică). Dimensiunea caracterelor cu care este menționat producătorul nu trebuie să fie mai mare de 70 % din dimensiunea caracterelor cu care este indicată denumirea produsului.

4. Delimitarea concisă a ariei geografice

„Brački varenik” este fabricat pe insula Brač, care aparține din punct de vedere administrativ de județul Split-Dalmația, care este împărțit în opt colectivități locale: orașul Supetar și comunele următoare: Postira, Pučišća, Selca, Bol, Nerežišća, Milna și Sutivan. La nord, insula este separată de continent prin canalul Brač. Înspre vest, este separată de insula Šolta prin strâmtoarea Split, iar înspre sud, este separată de insula Hvar prin canalul Hvar.

5. Legătura cu aria geografică

Renumele acestui produs și modul său specific de preparare, și anume o rețetă tradițională care s-a păstrat până în zilele noastre, sunt caracteristice ariei geografice și constituie legătura cauzală dintre insula Brač și „Brački varenik”.

Insula Brač este formată din trei zone geomorfologice distincte: o fâșie de coastă cu o altitudine joasă (până la 170 m), platouri cu o altitudine medie (până la 400 m) și o zonă mai muntoasă. Substraturile geologice cele mai comune din insula Brač sunt formațiuni calcaroase cretacice și dolomite pe care s-au dezvoltat zone cu roci, cernoziom, soluri brune, soluri roșii și soluri antropice. Aceste soluri sunt propice culturilor mediteraneene tradiționale: măslini, viță-de-vie și citrice, smochine, ierburi aromatice și medicinale.

Aria geografică a insulei Brač se bucură de o tradiție viticolă îndelungată și bogată. De fapt, podgoriile sale au fost cultivate aici fără întrerupere încă din antichitate și constituie emblema agriculturii sale. Deoarece relieful insulei Brač este, în mare parte, accidentat și pentru a avea cât mai multe suprafețe arabile, populația locală a creat soluri antropice prin lucrări de defrișare, afânare și fertilizare, privilegiind formarea teraselor. Prin excavarea colinelor și construirea teraselor, oamenii au împiedicat eroziunea și au permis cultivarea solurilor destinate în principal culturii de viță-de-vie.

Printre factorii umani determinanți pentru calitatea strugurilor din care este obținut „Brački varenik” trebuie amintite tradiția seculară a viticulturii pe insulă, precum și pricepera care se bazează pe un mod de cultivare, pe tehnici de producție și pe o selecție a soiurilor care sunt cele mai adecvate condițiilor naturale din aria geografică.

Cele mai importante soiuri de struguri din insula Brač utilizate pentru producerea „Brački varenik” sunt soiurile Babić, Crljenak, Plavac mali și Maraština, care sunt cultivate pe parcelele cu o bună expunere la soare. Insula Brač beneficiază de un microclimat cald datorită situației sale în regiunea Dalmația de Sud, caracterizată printr-o climă mediteraneeană blândă (climă de tipul Csa), între mare și soare, cu veri uscate și calde, cu ierni blânde și cu temperaturi medii ridicate în tot timpul anului (21,8 °C în timpul perioadei vegetative). În sezonul cald, vânturile dominante pe părțile însorite ale insulei sunt *maestral* (în timpul zilei) și *burin* (în timpul nopții), care atenuază căldura. Insula Brač este situată pe cea mai însorită parte a Mării Adriatice, cu aproximativ 2 600 de ore de expunere la soare pe an, aspect esențial pentru maturarea strugurilor.

Pe lângă vin, populația de pe insula Brač își utilizează strugurii pentru a produce un deliciu gastronomic ancestral, și anume „Brački varenik”, prin fierberea sucului de struguri pentru obținerea unui condiment, care este o mirodenie indispensabilă în mâncărurile tradiționale.

Marcus Caecilius Apicius descrie modul de preparare a „Brački varenik”, demonstrând astfel că acesta era deja utilizat drept condiment în perioada Romei antice [V. Vodanović Kukec, *Iz pijata i žmula, Korijeni bračke kuhinje (Despre mâncare și băutură, Originile bucătăriei din Brač)*, 1997]. Bazându-se pe documente istorice din 1885, S. Bulimbašić menționează că „Brački varenik», preparat după o rețetă tradițională pe proprietatea familiei Didolić de pe insula Brač, era destinat celor mai renumite bucătării din Viena, unde acest condiment era foarte apreciat și căutat”. (S. Bulimbašić, „Brački varenik”, publicat la 30 septembrie 2011).

La sfârșitul secolului al XVIII-lea, locuitorii insulei Brač au dorit să păstreze aroma mieroasă unică și savoarea acestui condiment cunoscut încă din antichitate, extras din struguri după o rețetă păstrată de-a lungul anilor de cele mai vechi familii de pe insulă. Fabricarea tradițională a „Brački varenik” era un adevărat eveniment social în timpul culesului strugurilor, care avea loc în lunile septembrie și octombrie. Cu această ocazie, viticultorii, care dețineau cunoștințe și o pricepere ancestrală, alegeau cei mai buni ciorchini din soiurile autohtone roșii Babić, Crljenak și Plavac mali și din soiul alb Maraština și îi puneau în coșuri separate. Acești struguri erau presați manual la sfârșitul culesului pentru a se obține un must potrivit pentru o fierbere lentă (uneori mai mult de 10 ore), la foc mic, într-un cazan mare. Fierberea continua și târziu în noapte, uneori până a doua zi dimineață și, în general, femeile erau responsabile de supravegherea acestuia astfel încât să se obțină un lichid gros. Soiurile de struguri autohtone negre și albe (Babić, Crljenak, Plavac mali și Maraština) se disting printr-un conținut ridicat de zahăr, care este esențial pentru produsul finit. Această tradiție îndelungată de preparare a „Brački varenik” s-a păstrat până în zilele noastre și se regăsește în viața de zi cu zi a locuitorilor de pe insulă.

Renumele „Brački varenik” este confirmat de recăștigarea popularității sale în meniurile restaurantelor de pe insula Brač, unde este utilizat ca ingredient esențial în numeroase feluri de mâncare tradiționale [„Tajni recepti bračkih nona” (Rețetele secrete ale bunicilor din Brač), *Slobodna Dalmacija*, 2014; „Supetar: pjati puni kuharskih čudesa” (Supetar: farfurii pline de minuni culinare), *Slobodna Dalmacija*, 2015].

De secole, cultura viței-de-vie, producția strugurilor și produsele pe bază de struguri reprezintă fundamentele economiei din această regiune.

Soiurile de viță-de-vie (Babić, Crljenak, Plavac mali, Maraština) din care este produs „Brački varenik”, numărul mare de zile de expunere la soare în timpul perioadei de maturare a strugurilor, clima, expunerea și fertilitatea solurilor, precum și structura podgoriilor pe terase permit creșterea conținutului de zahăr al strugurilor, care este esențială pentru metoda de producție a „Brački varenik”, deoarece aceasta reduce durata de fierbere.

Renumele „Brački varenik” și modul său de preparare tradițional se datorează faptului că acesta este un produs regional străvechi de pe insula Brač. Rețeta acestui produs are la bază experiența îndelungată a populației locale, transmisă din generație în generație, și continuă să fie strâns legată de aria geografică delimitată.

Există și alte exemple care dovedesc renumele produsului „Brački varenik”: este prezent în fiecare an la sărbători religioase și la festivaluri, este premiat deseori și a făcut obiectul unor articole publicate în presă [*Dani varenika na otoku Braču* (zilele „varenik” pe insula Brač), 2015; *Brački varenik na Markovom trgu* („Brački varenik” în piața Saint-Marc), Cooperativa din Supetar, 2017; *Izvorni Brački varenik otrgnut od zaborava* (Adevăratul „Brački varenik” scos din uitare), salonul GAST, 2017].

Legătura dintre denumirea „Brački varenik” și aria geografică a insulei Brač se reflectă și în exploatarea turistică a produsului: Oficiul turismului din orașul Supetar descrie acest produs ca pe un condiment indispensabil în specialitățile culinare de pe insula Brač și îl plasează pe lista de produse care trebuie degustate în timpul unui sejur pe insula Brač (*Croatian Hot Spots – Oficiul turismului din Supetar*, martie 2017).

Urmând exemplul școlii primare din Supetar care a organizat un atelier de preparare a „Brački varenik” [școala primară din Supetar, Eko kutak (colțul ecologic), 2016], se organizează activități pedagogice care permit transmiterea tradiției de fabricare a acestui produs generațiilor tinere, pentru a preveni pierderea acesteia.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf din prezentul regulament]

https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/Izmijenjena_Specifikacija_Proizvoda_Brac-ki_Varenik.pdf

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO